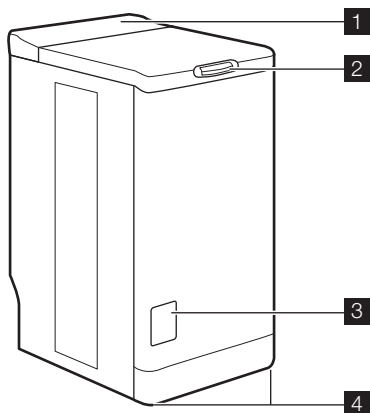




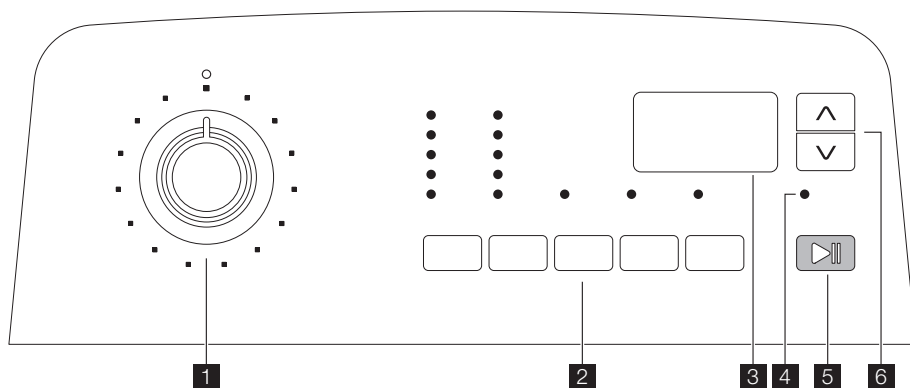
návod k použití
használati útmutató
instrukcja obsługi
**Инструкция по
эксплуатации**
návod na používanie

Pračka
Mosógép
Pralka
Стиральная машина
Práčka



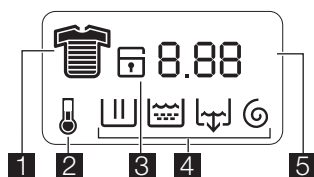
- 1** Панель управления
- 2** Кнопка крышки
- 3** Крышка фильтра
- 4** Регулировочные ножки

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1. Селектор программ
- 2. Кнопки и их функции
- 3. Дисплей
- 4. Индикатор "Дополнительное полоскание"
- 5. Кнопка "Пуск/Пауза"
- 6. Кнопки функции "Менеджер времени"

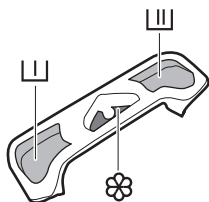
СИМВОЛЫ



- 1** Менеджер времени
- 2** Температура
- 3** Безопасность детей
- 4** Выполняемый цикл: Предварительная стирка/стирка, Полоскание, Слив, Отжим
- 5** Продолжительность цикла или обратный отсчет таймера задержки

ОТДЕЛЕНИЯ ДОЗАТОРОВ

Для порошкового средства для стирки:

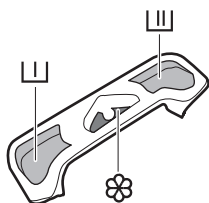


▢ Предварительная стирка

▢ Стирка

☼ Смягчитель (не заполняйте выше максимальной метки MAX **M**)

Для жидкого средства для стирки:



▢ Предварительная стирка (не заполняйте выше максимальной метки MAX)

▢ Стирка (не заполняйте выше максимальной метки MAX)

☼ Смягчитель (не заполняйте выше максимальной метки MAX **M**)



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией Вашей машины внимательно прочтите следующие пункты. Храните это руководство пользователя рядом с машиной.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не модифицируйте и не пытайтесь модифицировать эту стиральную машину. Это может быть опасным.
- Проверьте, что перед запуском стирки с вещей были сняты или вытащены из их карманов какие бы то ни было монеты, булавки, заколки, винты и прочие подобные предметы. Если их не удалить, они могут серьезно повредить стиральную машину.
- Закладывайте рекомендованное количество моющих средств.
- Небольшие вещи (носки, ремешки и т.п.) укладывайте все вместе в небольшой льняной мешочек или наволочку.

- После того, как закончите стирку, извлеките вилку из розетки и закройте вентиль наливного шланга.
- Перед чисткой или техобслуживанием обязательно отключайте машину.
- Не стирайте в машине порванные или недошитые вещи, а также вещи с проволочным каркасом.

УСТАНОВКА

- Распакуйте или попросите, чтобы машину распаковали, сразу после доставки. Проверьте, не повреждена ли машина снаружи. Сообщите своему поставщику о любых транспортных повреждениях.
- Перед установкой машины вывинтите все транспортировочные винты и удалите всю упаковку.
- Подключение к водопроводу должно выполняться квалифицированным сантехником.
- Если для подключения к электрической сети стиральная машина должна быть каким-либо образом адаптиро-

вана, обратитесь к квалифицированному электрику.

- Проследите, чтобы после установки электрический кабель не был поврежден.
- Если машина устанавливается на ковровое покрытие, проверьте, чтобы ковер не перекрывал вентиляционные каналы в основании машины.
- Машина, чтобы соответствовать правилам, должна быть оборудована вилкой с заземлением.
- Перед включением Вашей машины в электросеть внимательно прочтите инструкции в главе "Подключение к электросети".
- Замена электрического кабеля должна выполняться только уполномоченным специалистом.
- Изготовитель не может нести ответственность за какое бы то ни было повреждение, возникшее в результате некорректной установки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если температура в помещении, в котором установлена машина, может опуститься ниже 0°C, следует принять следующие меры предосторожности:

- Закройте водопроводный кран и отсоедините наливной шланг.
- Поместите концы наливного шланга и сливного шланга в установленный на полу тазик.
- Выберите программу "Слив" и дайте ей дойти до конца.
- Отключите машину от сети, повернув селектор программ в положение "Стоп" .
- Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки.

- Снова присоедините наливной и сливной шланги.

Таким образом, вода, оставшаяся в шлангах, будет слита: это предотвратит образование льда, который мог бы привести к выходу вашей машины из строя. Перед следующим включением убедитесь, что машина установлена в таком месте, в котором температура не будет опускаться ниже ноля.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Ваша машина предназначена для обычного бытового применения. Не пользуйтесь машиной в коммерческих, промышленных или каких-либо других целях.
- Перед стиркой любой вещи просмотрите инструкции на ее ярлыке.
- Не закладывайте в машину вещи, на которых были пятна, обработанные керосином, спиртом, трихлорэтиленом и т.д. В случае применения таких пятновыводителей перед тем, как помещать вещи в барабан, убедитесь, что они полностью высохли.
- Освободите карманы и разверните белье.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра отвечающего за их безопасность лица или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать устройство. Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с машиной.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

Эта функция предусматривает два типа блокировки:

- Если данная функция включена после начала цикла, внесение каких-либо изменений в функции или программу становится невозможным.

Цикл продолжит выполнение, и для запуска нового цикла необходимо отключить данную функцию.

- Если данная функция включена до начала цикла, то прибор запустить не удастся.

Для того, чтобы включить функцию "Защита от детей", одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки "Жид-

кое средство для стирки" и "Задержка пуска" ⌚ до тех пор, пока на дисплее не появится символ подтверждения . Настройки этой функции будут сохранены в памяти прибора. Чтобы выключить защиту от детей, повторите ту же последовательность действий.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Когда звуковая сигнализация включена, сигнал раздается при нажатии кнопки при завершении выполнения программы и при возникновении неисправности.

Чтобы отключить эту функцию, включите прибор, затем одновременно нажмите и удерживайте нажатыми кнопки "Предварительная стирка"  и "Дополнительное полоскание" до появления звукового сигнала. Этот сигнал будет раздаваться только в случае, если зву-

ковая сигнализация включена. Чтобы заново включить эту функцию, повторите ту же последовательность действий.

ФУНКЦИЯ "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ"

Стиральная машина добавит одно или несколько полосканий во время цикла. Данную функцию рекомендуется использовать людям с чувствительной кожей и в местностях с мягкой водой. На несколько секунд нажмите и удерживайте кнопки "Отжим"  и "Предварительная стирка" . Загорится индикатор "Дополнительное полоскание" . Дополнительная функция будет включена постоянно, даже если прибор будет выключен и затем снова включен. Чтобы отключить функцию повторно выполните указанные выше действия.

ВЫПОЛНЕНИЕ ЦИКЛА СТИРКИ

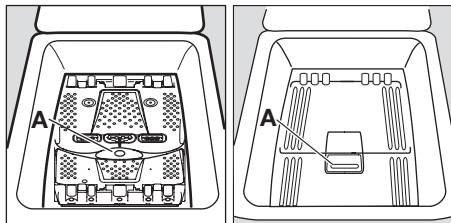
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

-  • Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Извлеките из барабана пенопластовую вставку и все прочие предметы.

- Для первого раза выполните цикл стирки при 90°C, без белья, но с моющим средством, чтобы очистить бак.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ



- Откройте крышку прибора.
- Откройте барабан, нажав запирающую кнопку A⁴⁾: Автоматически откроются две створки.
- Загрузите белье, закройте барабан и крышку стиральной машины.



ВНИМАНИЕ! Перед закрытием крышки прибора убедитесь, что барабан закрыт как следует:

- Когда обе створки закрыты,
- запирающая кнопка A высвобождается.

ДОЗИРОВКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Установите требуемый дозатор моющего средства. Засыпьте соответствующее количество стирального порошка в отделения стирки  и предварительной стирки , если была выбрана функция "Предварительная стирка". При необходимости засыпьте в отделение смягчитель для ткани .

4) Зависит от модели.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Поверните селектор программ на нужную программу. Зеленый индикатор кнопки "Пуск/Пауза"  включится в мигающем режиме.

Если повернуть селектор программ на другую программу во время выполнения цикла, то машина проигнорирует эту вновь выбранную программу. При этом красные индикаторы кнопок "Err" и "Пуск/Пауза"  на несколько секунд включатся в мигающем режиме.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

Нажимая кнопку "Температура" , увеличьте или уменьшите значение заданной температуры (см. "Таблица программ"). Символ  означает холодную стирку.

ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Для изменения скорости отжима нажмите на кнопку "Отжим" .

Максимальные скорости отжима: для программ "Хлопок", "Эконом", "Шерсть", "Женское белье" и "Джинсы" – 1000 об/мин; для программ "Синтетика", "Легкая глажка" и "Спорт интенсивная" – 900 об/мин; для программ "Деликатные ткани", "Шелк" и "Спорт" – 700 об/мин.

В случае выбора функции "Остановка с водой в баке"  или "Ночная тишина плюс"  по окончании выполнения программы для завершения цикла и слива воды необходимо выбрать функцию "Отжим"  или "Слив" .

"Ночная тишина плюс": данный цикл не предусматривает отжим и заканчивается остановкой с водой в баке.

ВЫБОР ФУНКЦИЙ

Дополнительные функции следует выбирать после выбора программы и перед нажатием кнопки "Пуск / Пауза"  (см. Таблица программ). Нажмите необходимую кнопку (кнопки) и загорятся соответствующие индикаторы. При повторном нажатии индикаторы погаснут. В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой, на дисплее мигает "Err" ("ошибка") и индикатор

тор кнопки "Пуск / Пауза"  мигает красным светом.

"ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА"

Этот прибор выполняет предварительную стирку при максимум 30°C.

ФУНКЦИЯ "ЖИДКОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ СТИРКИ"

Данная функция позволяет адаптировать цикл стирки к условиям применения жидкого средства для стирки.

"ОТСРОЧКА ПУСКА"

Эта функция позволяет отложить запуск программы стирки на 30, 60, 90 минут или на время от 2 до 20 часов. Установленное время появится на дисплее на несколько секунд.

Можно в любое время до нажатия кнопки «Пуск/Пауза»  изменить или отменить время задержки пуска, нажав на кнопку задержки пуска  еще раз ( означает немедленный пуск).

Если вы уже нажали кнопку "Пуск/Пауза" , но хотите изменить или отменить время завершения цикла, выполните следующие действия:

- Чтобы отменить отсрочку пуска и запустить цикл немедленно, нажмите кнопку "Пуск/Пауза"  и "Отсрочка пуска" . Нажмите кнопку "Пуск/Пауза"  для запуска программы.
- Для изменения периода отсрочки необходимо нажать кнопку "Остановка"  и перепрограммировать цикл.

В течение отсрочки времени начала цикла крышка будет заблокирована. При необходимости открыть крышку, переведите машину в режим паузы, нажав кнопку "Пуск/Пауза" . После того, как вы опять закроете крышку, нажмите кнопку "Пуск/Пауза" .

МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ

Можно увеличить или уменьшить продолжительность цикла с помощью кнопки "Time Manager" . Также отображается степень загрязненности белья.

Степень загрязненности	Символ	Тип ткани
Высокая		Для стирки сильно загрязненных вещей
Обычная		Для стирки вещей с обычной степенью загрязненности
Ежедневная стирка		Для стирки вещей, ношенных 1 день
Легкая		Для стирки слабозагрязненных вещей
Быстрая стирка ¹⁾		Для стирки слегка загрязненных вещей
Очень быстрая стирка ¹⁾		Для стирки слабозагрязненных и малоношенных вещей
Свежесть ¹⁾		Чтобы просто освежить предметы одежды
Супер свежесть ¹⁾		Чтобы просто освежить очень небольшое число предметов одежды

1) Для стирки при половинной загрузке машины.

2) Символ мигает и гаснет: этот цикл стирки предназначен только для освежения.

Возможность применения этих режимов для различных уровней загрязненности зависит от типа выбранной программы.

ПУСК ПРОГРАММЫ

Нажмите кнопку "Пуск / Пауза"  для запуска цикла; загорится соответствующий индикатор зеленого цвета. В ходе выполнения цикла селектор программ остается неподвижным – это нормально. На дисплее отображаются значок текущего цикла и время до его завершения. Если была установлена задержка пуска, на дисплее отображается время, оставшееся до пуска.

ПРОГРЕВ

В течение выполнения цикла, когда машина достигает заданной температуры, на дисплее появляется символ .

ПРЕРЫВАНИЕ ПРОГРАММЫ

Добавление белья в течение первых 10 минут.

Нажмите кнопку "Пуск/Пауза":  соответствующий индикатор замигает зеленым, а прибор перейдет в режим паузы. Дверцу можно открыть только через 2 минуты после остановки машины. Для возобновления выполнения программы повторно нажмите кнопку "Пуск/Пауза" .

Изменение выполняемой программы

Перед внесением изменений в текущую программу необходимо приостановить работу стиральной машины, нажав кнопку "Пуск/Пауза" . Если требуемое изменение программы невозможно, на дисплее замигает "Err" ("ошибка"), а кнопка "Пуск/Пауза"  замигает на несколько секунд красным светом. Если изменить программу все же необходимо, следует отменить текущую программу (см. ниже).

Отмена программы

Чтобы отменить программу, поверните селектор программ в положение остановки "O".

ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Стиральная машина останавливается автоматически; индикатор кнопки "Пуск / Пауза"  гаснет, а на дисплее мигает "0". Дверцу можно будет открыть только через 2 минуты после остановки машины. Поверните селектор программ в положение "Остановка" . Извлеките белье. Извлеките вилку из розетки и закройте водопроводный кран.

Режим ожидания : Спустя несколько минут после окончания программы включается режим экономии энергии. Снижается яркость дисплея. При нажатии любой кнопки прибор выходит из режима экономии энергии.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа / Тип ткани	Загрузка	Применимые функции
 Хлопок (стирка в холодной воде – 90°C): Изделия из белой или цветной ткани, например, рабочая одежда средней степени загрязненности, постельное белье, скатерти, нижнее белье, полотенца.	6 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Менеджер времени", "Отсрочка пуска"
 Синтетика (стирка в холодной воде – 60°C): Изделия из синтетических тканей, нижнее белье, цветное белье, изделия из окрашенных тканей, не требующие глажки рубашки и блузки.	2,5 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Менеджер времени", "Отсрочка пуска"
 Деликатные ткани (стирка в холодной воде – 40°C): Любые вещи из деликатных тканей, например, занавесок.	2,5 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Менеджер времени", "Отсрочка пуска"
 Шерсть (стирка в холодной воде – 40°C): Шерстяные вещи, которые можно стирать в стиральной машине и на которых есть ярлыки "pure new wool, machine washable, does not shrink" ("чистая натуральная шерсть, машинная стирка, не садится").	1 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Жидкое средство для стирки", "Отсрочка пуска"
 Шелк (стирка в холодной воде – 30°C): Изделия, пригодные для машинной стирки при 30°C.	1 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Жидкое средство для стирки", "Отсрочка пуска"
 Нижнее белье (стирка в холодной воде – 40°C): Изделия, требующие очень бережного обращения, например, женского белья.	1 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Жидкое средство для стирки", "Отсрочка пуска"
 Полоскание: эту программу можно использовать для полоскания вещей, выстиранных вручную.	6 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Дополнительное полоскание", "Отсрочка пуска".
 Слив: Слив воды из бака после выполнения функции "Остановка с водой в баке" или "Ночной режим плюс"	6 кг	
 Отжим: Отжим со скоростью 700 – 1000 об/мин после выполнения функции "Остановка с водой в баке" или "Ночной режим плюс"	6 кг	Отсрочка пуска
 Режим "Эконом"¹⁾ (40°C–90°C): белое или цветное белье, например, рабочая одежда средней степени загрязненности, постельное белье, скатерти, нижнее белье, полотенца.	6 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Отсрочка пуска"

Программа / Тип ткани	Загрузка	Применимые функции
 Легкая глажка (стирка в холодной воде – 60°C): Стирка изделий из хлопка и синтетики. Уменьшает образование складок, тем самым облегчая глажку.	1 кг	"Остановка с водой в баке", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Отсрочка пуска"
 Джинсы (стирка в холодной воде – 60°C): Стирка изделий из джинсовой ткани. Добавляется функция "Дополнительное полоскание".	3 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Предварительная стирка", "Жидкое средство для стирки", "Отсрочка пуска"
 "Спорт интенсивная" (стирка в холодной воде – 40°C): Стирка сильно загрязненной верхней спортивной одежды. Добавляется функция "Предварительная стирка".	2,5 кг	"Остановка с водой в баке", "Ночная тишина плюс", "Жидкое средство для стирки", "Дополнительное полоскание", "Отсрочка пуска"
 Спорт (30°C): Спортивная одежда.	2,5 кг	"Остановка с водой в баке", "Жидкое средство для стирки", "Отсрочка пуска".

1) Эталонная программа испытаний на соответствие стандарту EN60456:

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой извлеките вилку из розетки.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

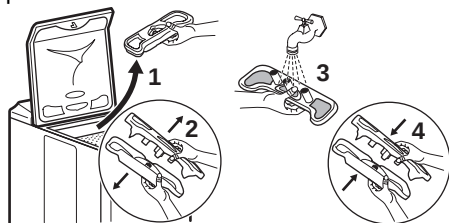
Для удаления накипи используйте соответствующее некорродирующее средство, предназначенное для стиральных машин. Прочтите рекомендации изготовителя в отношении дозировки и частоты использования.

ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ

Внешние поверхности машины мойте теплой водой с моющим средством. Не допускается использование этилового спирта, растворителей или подобных материалов.

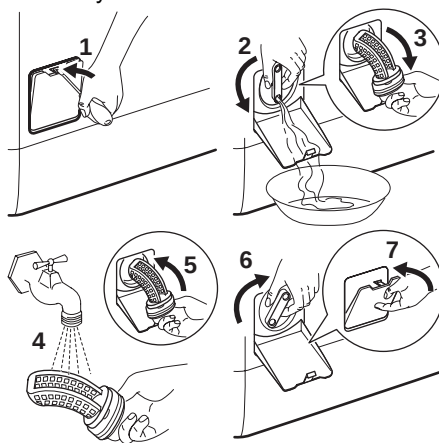
ДОЗАТОР МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Для очистки действуйте следующим образом:



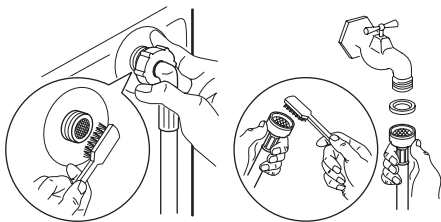
СЛИВНОЙ ФИЛЬТР

Регулярно чистите фильтр, расположенный у основания машины:



ФИЛЬТРЫ НАЛИВНОГО ШЛАНГА

Для очистки действуйте следующим образом:



ПРОБЛЕМЫ ПРИ РАБОТЕ

Перед отгрузкой машины с завода она прошла многочисленные испытания. Тем не менее, если обнаружилась не-

исправность, перед тем, как обращаться в сервисный центр, просмотрите этот раздел.

Неисправность	Возможные причины
Стиральная машина не запускается или не наполняется водой.	- Вилка прибора не вставлена в розетку как следует, неисправна электропроводка. - Неплотно закрыты крышка и створки барабана. - Неверно выбрана команда пуска программы. - Нарушение энергоснабжения. - Отключена подача воды. - Закрыт кран впуска воды. - Загрязнены водозаборные фильтры. - На наливном шланге отображается красная метка¹⁾.
Прибор наполняется водой, но вода сразу сливается.	U-образная часть системы слива расположена слишком низко (см. «Установка»).
Машина не выполняет полоскание или не сливает воду.	- Сливной шланг засорен или перегнут. - Засорен фильтр на линии слива воды. - Сработал датчик дисбаланса: белье неравномерно распределено в барабане. - Была выбрана программа «Слив», функция «Ночная тишина плюс» или «Остановка с водой в баке». - U-образная часть слива установлена на неверной высоте.
Вода вокруг стиральной машины.	- Чрезмерное пенообразование и переполнение бака, вызванные избыточным количеством средства для стирки. - Выбранное средство для стирки не предназначено для использования в стиральных машинах. - Неверно подключена U-образная часть слива. - Не поставлен на место сливной фильтр. - Протекает наливной шланг.
Результаты стирки не удовлетворительны.	- Выбранное средство для стирки не предназначено для использования в стиральных машинах. - Слишком много белья в барабане. - Выбран неподходящий цикл стирки. - Недостаточно моющего средства.
Чрезмерная вибрация и шум прибора.	- Из прибора не удалена вся упаковка (см. «Установка»). - Прибор не выровнен по горизонтали и не сбалансирован. - Прибор установлен слишком близко к стене или мебели. - Белье неравномерно распределено в барабане. - Слишком малая загрузка барабана.

Неисправность	Возможные причины
Цикл стирки продолжается слишком долго.	- Загрязнены водозаборные фильтры. - Отключена подача воды или электроэнергии. - Сработал датчик перегрева двигателя. - Температура поступающей воды ниже обычного. - Сработала система безопасности по выявлению пенообразования (избыток средства для стирки), и стиральная машина приступила к сливу пены. - Сработал датчик дисбаланса: была добавлена дополнительная фаза для равномерного распределения белья в барабане.
Стиральная машина останавливается во время выполнения цикла стирки.	- Неисправность в системе подачи воды или электропитания. - Выбрана функция "Остановка с водой в баке". - Открыты створки барабана.
По окончании цикла стирки крышка не открывается.	- Индикатор «немедленное открывание»¹⁾ не светится. - Слишком высокая температура внутри барабана. - Крышка разблокируется через 1-2 минуты после завершения цикла¹⁾.
На дисплее появляется код ошибки «E40» ²⁾ а красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» может мигать. ³⁾	Неплотно закрыта крышка.
На дисплее появляется код ошибки «E20», ²⁾ а красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» мигает ³⁾ :	- Засорен фильтр на линии слива воды. - Сливной шланг засорен или перегнут. - Слишком высоко закреплен сливной шланг (см. «Установка»). - Засорен сливной насос. - Засорены напорные трубы.
На дисплее появляется код ошибки «E10» ²⁾ и мигает красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» ³⁾ :	- Закрыт вентиль на линии подачи воды. - Отключена подача воды. - На наливном шланге отображается красная метка¹⁾.
На дисплее появляется код ошибки «EF0» ²⁾ и мигает красный индикатор кнопки «Пуск/Пауза» ³⁾ :	- Засорен фильтр на линии слива воды. - Сработала система защиты от перелива. Выполните следующие операции: - закройте вентиль на линии впуска воды; - извлеките из прибора все белье и через 2 минуты отключите его от сети; - обратитесь в сервисный центр.
При наполнении дозатора смягчитель попадает прямо в барабан.	Чрезмерное количество смягчителя – выше отметки «МАКС».

1) Зависит от модели.

2) Некоторые модели могут выдавать звуковой сигнал.

3) После устранения неполадки нажмите на кнопку «Пуск/Пауза» для перезапуска прерванной программы.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Пользуйтесь только предназначенными для стиральных машин моющими средствами и добавками. Смешивать раз-

личные типы моющих средств не рекомендуется. Это может ухудшить ре-

зультаты стирки. По использованию стиральных порошков ограничений нет. Используйте дозатор моющего средства, предназначенный для соответствующего вида средств для стирки:

- порошок, таблетки или дозированные средства помещайте в дозатор для порошкового средства для стирки.
- жидкие средства для стирки наливайте в дозатор для жидких средств.

Не рекомендуется наливать гелеобразные средства для стирки в дозатор для жидких средств. Некоторые жидкие средства для стирки не рекомендуется использовать в дозаторе для жидких средств. Следуйте указаниям на упаковке средства для стирки.

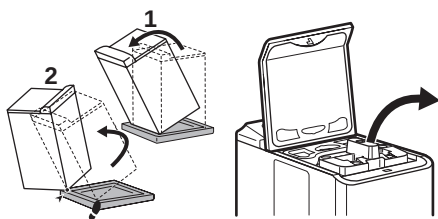
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГАБАРИТЫ	Высота Ширина Глубина	850 мм 400 мм 600 мм
НАПРЯЖЕНИЕ/ЧАСТОТА СЕТИ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ		230 В/50 Гц 2300 Вт
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ	Минимум Максимум	0,05 МПа (0,5 бар) 0,8 МПа (8 бар)
Подключение к водопроводу		Тип 20/27

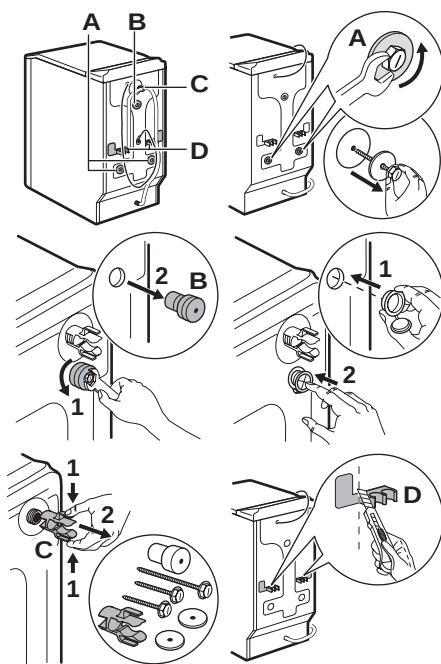
УСТАНОВКА

Перед первым использованием машины удалите всю защитную транспортировочную упаковку. Храните ее для возможной транспортировки в будущем: транспортировка машины без защитной транспортировочной упаковки может привести к повреждению внутренних компонентов и вызвать возникновение утечек и неисправностей. Машина также может быть повреждена в результате физического контакта.

РАСПАКОВКА



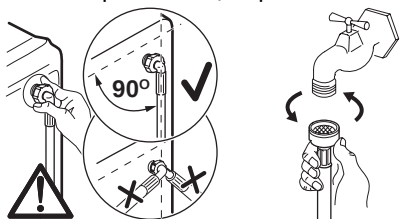
СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОЙ ЗАЩИТЫ



Для того чтобы установить стиральную машину вровень с окружающей мебелью, действуйте, как показано на рис. D.

ПОДАЧА ВОДЫ

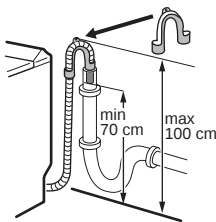
Закрепите шланг подачи воды, поставляемый в комплекте с прибором, на задней панели стиральной машины, выполнив описанные ниже действия. Не используйте повторно старый шланг. Удлинять наливной шланг нельзя. Если он слишком короткий, проконсультируйтесь с сервисным центром.



Откройте водопроводный вентиль. Проверьте на отсутствие утечки.

СЛИВ

Присоедините U-образное колено к сливному шлангу. Точка подсоединения к сливному стояку (или место слива в раковину) должна располагаться на высоте 70-100 см. Обеспечьте надежное крепление. Для пред-



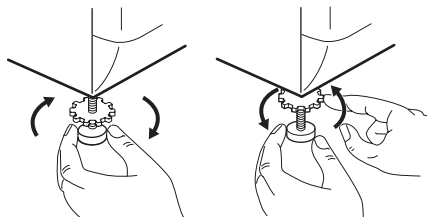
отвращения возникновения сифонного эффекта конец сливного шланга должен находиться в воздухе (а не в воде). Сливной шланг никогда не должен быть натянутым. Если он слишком короткий, обратитесь за консультацией в местный авторизованный сервисный центр.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стиральная машина должна подключаться только к однофазной сети напряжением 230 В. Проверьте номинал предохранителей: 10 А на 230 В. Машина не должна подключаться через простой или с несколькими розетками удлинитель. Проверьте, что вилка заземлена и оборудована в соответствии с действующими положениями.

РАЗМЕЩЕНИЕ

Установите прибор на плоскую и твердую поверхность в вентилируемом месте. Проследите за тем, чтобы прибор не касался стены или мебели. Точное выравнивание прибора по горизонтали позволяет предотвратить вибрации, шум и смещение прибора во время работы.



ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который

возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Все материалы, на которых имеет-ся символ ♻, являются перераба-тываемыми. Доставьте их в место сбора отходов (можно узнать в местном самоуправлении) для по-следующей переработки. При ути-лизации Вашей машины снимите с нее все детали, могущие быть опасными для окружающих: срежь-те электрический кабель как можно ближе к машине.

- стремитесь использовать машину на полную загрузку.
- программы предварительной стирки и замачивания применяй-те только для сильнозагрязнен-ных вещей.
- используйте количество моющих средств с учетом жесткости воды, объема и степени загрязненности белья.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



С целью экономии воды и электроэ-нергии и, тем самым, защиты окру-жающей среды, мы рекомендуем:



РОССИЯ - СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

Сервисное обслуживание и запасные части

В случае необходимости ремонта при-бора, или если Вы хотите приобрести запасные части, обращайтесь в наш ближайший авторизованный сервисный центр (список сервисных центров при-

лагается). Если у вас возникли вопросы по использованию прибора или Вы хо-тите узнать о других приборах концерна ELECTROLUX, звоните на нашу инфор-мационную линию по телефону 8-800-200-3589.



Европейская Гарантия: Данное ус-тройство поддерживается гарантией Electrolux в каждой из стран, перечис-ленных на обороте этого руководства, в течение срока, указанного в гарантии на устройство или в ином определен-ном законом порядке. В случае вашего перемещения из одной из этих стран в любую другую из нижеперечисленных стран, гарантия на устройство переме-стится вместе с вами при условии со-блюдения следующих требований:

- Гарантия на устройство начинает действовать с даты, когда вы впер-вые приобрели это устройство, под-тверждением которой будет служить предъявление действительного удо-стоверяющего покупку документа, вы-данного продавцом устройства.
- Гарантия на устройство действует в течение того же срока и в пределах того же объема работ и конструктив-ных частей, какие действуют в новой

стране вашего проживания примени-тельно к данной конкретной модели или серии устройств.

- Гарантия на устройство является персональной для первоначального покупателя этого устройства и не мо-жет быть передана другому пользо-вателю.
- Устройство установлено и исполь-зуется в соответствии с инструкция-ми, изданными Electrolux, только в пределах домашнего хозяйства, т.е. не используется в коммерческих це-лях.
- Устройство установлено в соответ-ствии со всеми применимыми норма-тивными документами, действующи-ми в новой стране вашего прожива-ния.

Положения настоящей Европейской Га-рантии не нарушают никаких предоста-вленных вам по закону прав.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.